

ROLLING
system

**VOLETS ROULANTS
MENUISERIE ALU
GARDE-CORPS
STORES EN TOILE**
T.L. 06 90 49 03 06

LIBRAIRIE BARNES
"Charlie's bookstore"
NOUVEAU
PARASOLAIRE
DE LA MATERNELLE
AU COLLEGE.
ANNABREYET 2005
LIVRES ENFANTS

Gustavia • près de l'école primaire
St Jean • au centre ville
• près de la station essence
Tél: 0590 27 60 30

CMI
Claudine Mora
AGENCE IMMOBILIÈRE
REAL ESTATE

**CONSEIL
IMMOBILIER
AGRÉÉ**
S.N.P.I.

Saint-Jean
97133 St-Barthélemy
Tél: 05.90 27 80 88
Fax: 05.90 27 80 85
claudine.mora@wanadoo.fr

ANTIK & BATIK
POISSON D'AMOUR
PINK LIP
**Bleu
MARINE**
Villes
Créoles

AUTHORIZED DISTRIBUTOR

ST-BARTH ELECTRONIQUE
En face de l'Aéroport Tél: 05 90 27 50 50

NOUVEAU
TOUTE
UNE GAMME
DE
MAQUILLAGE

GENIY
MAYBELLINE

9h - 21h TOUS LES JOURS - LORIENT - 0590 29 72 46

Marché de
L'OASIS
Lorient
CHAMPAGNE
GEORGES GARDET
ROSÉ 75cl 22€49

The Best Choice!

- Digital cameras
- Camcorders
- Binoculars...

ST-BARTH ELECTRONIQUE
Adjacent to the gas station Phone: 05 90 27 50 50

L'Agence
IMMOBILIER
REAL ESTATE

Ventes & Locations

LES SALESILLES DE COMMERCE - SAINT-JEAN
TEL: 05 90 31 07 20 - FAX: 05 90 31 07 30
www.lagence-stbarth.com

*Honnêteté
Deviner
qui vient
en ville?*

Voir
page 6

N° 633 - Jeudi 7 avril 2005

LE JOURNAL

DE SAINT-BARTH

Tél: 05 90 27 65 19 - Fax: 05 90 27 91 60
e-mail: journalstb@wanadoo.fr

POUR SA PREMIÈRE PARTICIPATION

"FREEDOM OF FLIGHT"

**VAINQUEUR DE LA
BUCKET 2005**

Portfolio photos page 18

**SALES
VENTES**

In US: 800 421 3396
or 508 527 7727

**RENTALS
LOCATIONS**

St. Barth Properties
The villa experts since 1989

Espace du Centenaire - Gustavia
0590 29 75 05

www.stbarth.com info@stbarth.com

Voile

UNE "BUCKET" SPECTACULAIRE

930, c'est la longueur en mètre linéaire que représentait la flotte des 25 voiliers qui participaient le week-end dernier à la 10^{ème} édition de la Saint-Barth Bucket. Organisé par Mélanie Smith, Hank Halsted, Timothy Laughridge, Ian Craddock et en étroite collaboration avec le Sint-Barth Yacht Club, la commune de Saint-Barthélemy et le port de Gustavia, cet événement voile à été une grande réussite, aussi bien sur l'eau que sur terre. C'est à bord du Mirabella V que débutait jeudi 31 mars en début de soirée cette 10^{ème} édition. Organisateurs, propriétaires et skippers se retrouvaient à bord de ce géant des mers, le plus grand Sloop du monde pour le traditionnel capitaine briefing d'avant-course. Vendredi 1^{er} avril 9 heures : les quais Général De Gaulle et République commencent à s'animer. Quelques badauds avec appareils photos ou caméras pointaient leurs objectifs sur cette brochette de voiliers parmi lesquels Ranger, Mariella, Visione ou encore Rebecca, les plus côtés de la flotte. Toutes voiles hissées et parés à exécuter les derniers réglages, les voiliers mettaient le cap sur le plan d'eau de Corossol et Public où était dressée la ligne de départ de la première régata, un tour de l'île amorcé en direction de Gouverneur. A 11 heures, sous un soleil radieux et un vent avoisinant à peine 15 nœuds, le bateau comité faisait retentir la corne de brume, marquant le premier départ. Des départs qui s'échelonnaient en fonction du handicap du bateau. Cette première régata très chaleureuse à laquelle participaient quelques locaux fut très disputée. A



Le propriétaire et l'équipage du vainqueur Freedom of Flight

14h50, c'est Rebecca qui coupait le premier la ligne d'arrivée, suivi de très près par Ranger et Visione.

La deuxième régata se déroulait samedi 2 avril sur un parcours sous forme de triangle olympique entre les îlets Boulanger, Frégate, Bonhomme, Fourchue. Les départs, toujours échelonnés, se faisaient sous spi dans un vent de Sud-Est d'environ 20 nœuds. La descente vers Fourchue, dernière marque du parcours, était très spectaculaire avec des voiliers bord à bord et des spis bien gonflés qui parfois se frôlaient. Pour ce second jour de course, c'est "Rogue" qui, bord à bord, avec "Perseus" coupait le premier la ligne avec seulement sept petites secondes d'avance sur ce dernier.

Dimanche, troisième et dernière régata de la Bucket 2005, avec un tour de l'île dans le sens des aiguilles d'une montre, en laissant à tribord les îlets Boulanger et Pelé, les Grenadiers et Roche Rouge. La journée commençait mal pour "Boo

Too" qui explosait son spi dès les premières minutes de course. Un sort partagé par "Mariella", mais lui, sur la fin de la course. A bord de Zingaro, c'est un marin qui passait par dessus bord, mais était heureusement secouru par l'équipage.

En début de soirée avait lieu sur le quai Général De Gaulle la remise des prix en présence du maire Bruno Magras. Tout handicap pris en compte, c'est finalement "Freedom of Flight", qui était déclaré vainqueur pour sa première participation à l'événement. En guise de trophée, lui revenait l'honneur d'inscrire son nom sur le socle du fameux "Bucket", propriété du port de Gustavia. La fameuse boîte d'escargot récompensant traditionnellement l'équipage du dernier bateau revenait cette année à l'équipage de "Lady Lauren".

Résultats final

1^{er} Freedom of Flight, 2^{ème} Metolius, 3^{ème} Sariyah, 4^{ème} Gitana S&S, 5^{ème} Victoria, 6^{ème} Avalon, 7^{ème} Rébecca, 8^{ème} Destination Fox Harb'r, 9^{ème} Sojana, 10^{ème} Scheherazade, 11^{ème} Wild Horses, 12^{ème} ex aequo Rogue et Mariella, 14^{ème} ex aequo Andromeda La Dea et Zingaro, 16^{ème} ex aequo Whisper et Hyperion, 18^{ème} ex aequo La Numero Uno et Ranger, 20^{ème} Boo Too, 21^{ème} Visione, 22^{ème} Gitana PN, 23^{ème} Infatuation, 24^{ème} Lady Lauren, 25^{ème} Perseus.

<http://www.citoyensbh.com>

Restez informé sur la vie publique
à Saint-Barthélemy !

(conseil municipal, informations utiles, dossiers en cours...)

Portfolio de la Saint-Barth Bucket 2005



Descente de la grand voile sur DESTINATION FOX HARB'R



Une partie de l'équipage d'AVALON, profitant du soleil.



Quelle belle flotte !



Le capitaine et une partie de l'équipage de l'ANDROMEDA LA DEA



Le skipper attentif de DESTINATION FOX HARB'R



Bataille rangée, dimanche, au près avant la pointe de Toiny



RANGER devant l'île Pelé



Spi déchiré à bord de MARIELLA, dimanche au finish.



Toutes voiles dehors !



Lancement -pas facile- du Spi sur DESTINATION FOX HARB'R



Vive le Winch !



Champagne pour l'équipage et le propriétaire de FREEDOM OF FLIGHT, vainqueur 2005



Ron Holland, architecte naval a reçu le prix «Spirit of the Bucket» pour Tom Taylor, propriétaire d'AVALON, absent lors de la remise des prix.



Le propriétaire de Whisper en compagnie de Clive, capitaine de Zingaro.